

Projekt Nr. / Проект (номер)

Kommission / Название:			
Дата отправки на ВИЛО РУС			
Региональное бюро		Сотрудник	
Дата получения предложения от Грюнбек			

1. Benötigte Leistung / Требуемая производительность

a) min. / минимальная		m ³ /h	m ³ /ч
b) max. / максимальная *		m ³ /h	m ³ /ч
c) Kondensat (für Dampfkessel) / Объем возвращаемого конденсата (для паровых котлов) **		m ³ /h	m ³ /ч
Kesselleistung (für Dampfkessel) / Производительность котла (для паровых котлов) **		kWh	кВт/ч
Kesselbetriebsdruck (für Dampfkessel) / Рабочее давление котла (для паровых котлов) **		bar	бар
d) erforderl. Druck nach Aufbereitung / требуемое давление после водоподготовки		bar	бар
Betriebszeit / количество часов работы в сутки		Std. /Tag	Часов/День
Wasserbedarf / потребность воды в сутки		m ³ /Tag	m ³ /день
Wasserbedarf / потребность воды в неделю		m ³ /Woche	m ³ /неделя

Abnahme / Забор воды:

Konstant/постоянный
 Schwankend/колеблется
 Zwischen/между
 m³/h (m³/ч)
 Und/и
 m³/h (m³/ч)

Trinkwasseraufbereitung / Подготовка питьевой воды:

Ausführung der Filteranlage / Исполнение фильтровальной установки

Automatic / автоматическая
 Handbedient / ручное управление

Vorratsspeicher / Накопительный бак

Keine / отсутствует
 Es gibt / имеется:

Größe / объем m³ (m³)

* bei Dampfkessel – Zusatzwasser (aufbereitetes Rohwasser zum Ausgleich von Kondensatverlusten) / в случае подготовки воды для паровых котлов в эту ячейку заносится расход сырой воды, который идет на подпитку котла (для компенсации потерь конденсата).

** Ohne Angabe der tatsächlichen Kondensatmenge, der Kesselleistung und Kesselbetriebsdruck kann keine Anlagenauslegung erfolgen / Без указания значений объема возвращаемого конденсата, производительности котла и рабочего давления котла подбор оборудования для производится.

2. Verwendungszweck / Цель применения

3. Aufzubereitendes Rohwasser / Сырая вода

a) Chemische Voraussetzungen / Общее

Wasseranalyse Nr.: / Номер анализа воды

Кем проведен анализ воды

Datum: / Дата

Welche Aufbereitung wird derzeit betrieben? / Какая водоподготовка применялась ранее?

Keine / не применялась

Kurzbeschreibung / Применялась. Описание:

b) Technische Voraussetzungen / Описание местных условий

Woher kommt das aufzubereitende Wasser? / Откуда поступает сырая вода?

Öffentliche Wasserversorgung / городской водопровод

Produktionswasser / Производственная вода

Eigenes Brunnenwasser / Собственная скважина

Oberflächenwasser / поверхностная вода водоемов

Sonderwasser / Другая вода. Описание:

Wasser vor der Aufbereitungsanlage / Вода перед установками подготовки воды

Rohwasserdruck / Давление сырой воды		bar	бар
Rohwassertemperatur/ Температура сырой воды		°C	°C
Rohwasseranschluß / Подсоединение со стороны сырой воды		R / DN	R / Ду
Bei Brunnenwasser/для скважинной воды	Pumpenleistung/Расход насоса	m ³ /h	м ³ /ч
	Förderhöhe/Напор	m WS	м
	Inhalt des Druckkessels/Емкость напорного бака	l	л

Rohrmaterial der Wasserzuleitung / Материал труб перед установками водоподготовки

Kupfer / Медь

PVC / ПВХ

Verzinkt / оцинкованные

Stahl / Сталь

Gummiert / прорезиненные изнутри

.....

Rohrmaterial nach der Aufbereitung / Материал труб после установок водоподготовки

Kupfer / Медь

PVC / ПВХ

Verzinkt / оцинкованные

Stahl / Сталь

Gummiert / прорезиненные изнутри

.....

Wasseranalyse / Анализ воды			
Geruch / Запах		Наличие	
Elektr. Leitfähigkeit bei 20 °C / Электропроводимость при 20 °C	µs/cm	Микросименс/см	
Temperatur / Температура	°C	°C	
pH-Wert / Значение pH			
Calcium / кальций (Ca ²⁺)	mg/l	мг/л	
Magnesium / магний (Mg ²⁺)	mg/l	мг/л	
Gesamthärte / Общая жесткость	mmol/l	ммоль/л	
	mval/l	мг-экв / л	
Karbonathärte / Карбонатная жесткость	mmol/l	ммоль/л	
	mval/l	мг-экв / л	
Alkalität / Щелочность	mval/l	мг-экв / л	
Eisen gesamt / Железо общее	mg/l	мг/л	
Eisen Fe ³⁺ / Железо Fe ³⁺	mg/l	мг/л	
Mangan gesamt / Марганец общий	mg/l	мг/л	
Ammonium / Аммоний (NH ₄ ⁺)	mg/l	мг/л	
Nitrit / Нитриты (NO ₂ ⁻)	mg/l	мг/л	
Nitrat / Нитраты (NO ₃ ⁻)	mg/l	мг/л	
Chlorid / Хлориды (Cl ⁻)	mg/l	мг/л	
Sulfat / Сульфаты (SO ₄ ⁻)	mg/l	мг/л	
Natrium / Натрий (Na ⁺)	mg/l	мг/л	
Kalium / Калий (K ⁺)	mg/l	мг/л	
Strontium / Стронций (Sr)	mg/l	мг/л	
Barium / Барий (Br)	mg/l	мг/л	
Silicium gesamt / Кремний (Si) SiO ₂	mg/l	мг/л	
Oxidierbarkeit, Mn VII-II (als O ₂) / Окисляемость перманганатная	mg/l	мг/л	
Chlor, oxidierend frei (als Cl ₂) / Свободный хлор (Cl ₂)	mg/l	мг/л	
Trübung / Мутность	mg/l	мг/л	
Kupfer / медь (Cu)	mg/l	мг/л	
Blei / Свинец (Pb)	mg/l	мг/л	
Phosphor / фосфор (PO ₄ ³⁻)	mg/l	мг/л	
Phosphat / Фосфаты (P ₂ O ₅)	mg/l	мг/л	
Zink / Цинк (Zn)	mg/l	мг/л	
Silber / Серебро (Ag)	mg/l	мг/л	
Aluminium / Алюминий (Al)	mg/l	мг/л	
Sauerstoff / Кислород (O ₂)	mg/l	мг/л	
Trockenrückstand / сухой остаток	mg/l	мг/л	